



HSD-NORTH

ANNUAL SUMMARY OF NOTICES TO MARINERS

CORRECT TO 31st DECEMBER 2015

SECTION	CONTENT	Page
I	GENERAL NOTES	2
II	EXPLANATION OF FOMAT	3
III	SUMMARY OF TEMPORARY NOTICES (T)	4
IV	SUMMARY OF NOTICES TO MARINERS	5

The Annual summary of Notices to Mariners (issued every 31st December of year) contains corrective information affecting charts published by the Hydrographic Survey Division-North. The information contained in these Notices should be updated on the charts affected.

PUBLISHED BY THE HYDROGRAPHIC SURVEY DIVISION - NORTH

Floors 11, 12&13 Hoa Dang Building, No. 01, Lot 11A, Le Hong Phong Street, Dang Hai Ward, Hai An District, Hai Phong City, Viet Nam

Tel : (+84) 31 3728438
Hotline : (+84) 989 788 840
(+84) 936 678 698
Fax : (+84) 31 3827981
E-mail : vmsn.hsdnorth@gmail.com
Website : <http://www.hsd-north.vn>

SECTION I GENERAL NOTES

- 1 Notices to Mariners are issued weekly on a Monday. A summary of temporary notices and a summary of notices to mariners (issued every three months in 31st March, 30th June, 30th September and annual summary in 31st December).
- 2 Positions on HSD-NORTH's Charts are referred to the World Geodetic System 1984 (WGS 84) Datum.
- 3 Depths are measured in metres and are reduced to Chart Datum, which is approximately the Lowest Astronomical Tide (LAT).
- 4 Heights and spot heights are measured in metres above the Mean Sea Level (MSL) for many years in Hon Dau, Hai Phong, Viet Nam (Land Datum).
- 5 Navigational marks are based on the IALA Maritime Buoyage System (Region A) - i.e. Red to Port, Green to Starboard.
- 6 HSD-NORTH's charts are available for sale at the Hydrographic Survey Division-North:

Hydrographic Survey Division-North

Floors 11, 12&13 Hoa Dang Building,
No.01 Lot 11A, Le Hong Phong Street,
Dang Hai Ward, Hai An District, Hai
Phong City, Vietnam

Tel : (+84) 31 3728438

Hotline : (+84) 989 788 840

(+84) 936 678 698

Fax : (+84) 31 3827981

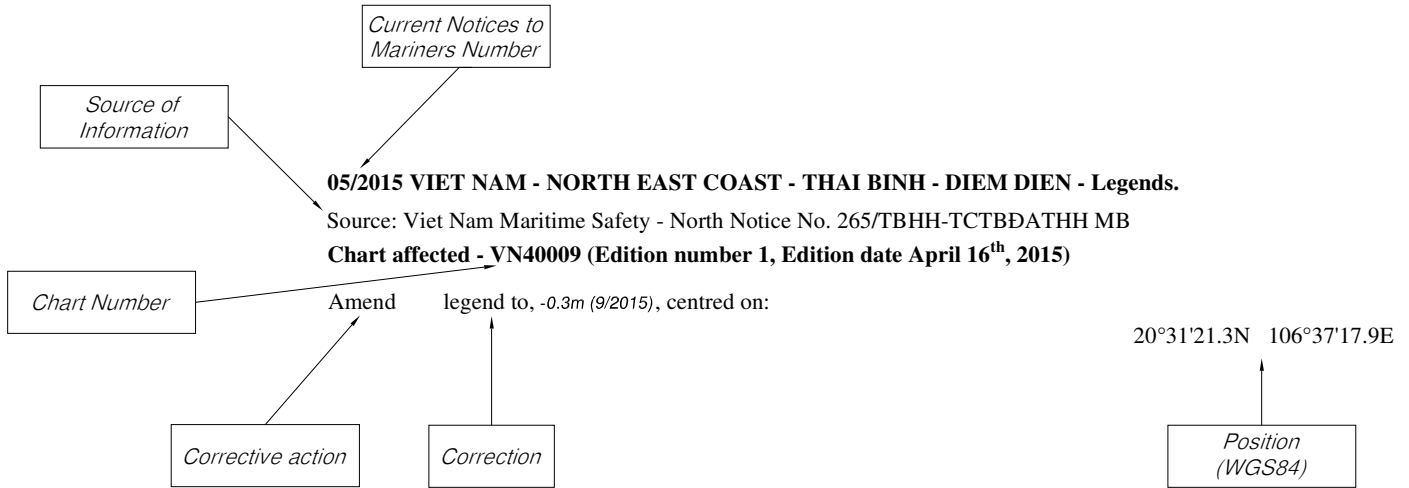
E-mail : vmsn.hsdnorth@gmail.com

- 7 Copies of the Notices To Mariners can be downloaded from the following webpage:
<http://www.hsd-north.vn/updated-of-paper-charts-l19>

SECTION II

EXPLANATION OF FORMAT

The elements of typical chart correction are explained below



Note:

Notices to Mariners number follow by:

T indicates a Temporary Notice (eg. **05(T)/2015**)

P indicates a Preliminary Notice (eg. **05(P)/2015**)

05/2015 indicates a Notices to Mariners

SECTION III

SUMMARY OF TEMPORARY NOTICES (T)

The following Temporary Notices are still in force:

Chart No.	Edition	Notices to Mariners No.
VN50007	Apr 16 2015	2015 - 04(T), 72(T)
VN50008	Apr 16 2015	2015 - 04(T)
VN50016	Apr 16 2015	2015 - 12(T)
VN50017	Apr 16 2015	2015 - 62(T)

SECTION IV**SUMMARY OF NOTICES TO MARINERS**

Chart No.	Edition	Notices to Mariners No.
VN50003	Apr 16 2015	2015 - 02
VN50004	Apr 16 2015	2015 - 02, 32, 75
VN50006	Apr 16 2015	2015 - 65
VN50007	Apr 16 2015	2015 - 22, 25, 28, 33, 40, 56, 58, 69, 71, 93
VN50008	Apr 16 2015	2015 - 25, 28, 29, 33, 40, 54, 55, 56, 58, 67, 69, 71, 73, 93
VN40009	Apr 16 2015	2015 - 66
VN40010	Apr 16 2015	2015 - 26
VN40011	Apr 16 2015	2015 - 43
VN50012	Apr 16 2015	2015 - 07, 24, 49, 57, 74, 96
VN40013	Apr 16 2015	2015 - 07, 21, 24, 34, 49, 57, 96
	Dec 12 2015	2015 - 74
VN40014	Apr 16 2015	2015 - 48, 68
VN40015	Dec 22 2014	2014 -
	Mar 31 2015	2015 - 01, 41, 46
	Dec 01 2015	2015 -
VN50016	Apr 16 2015	2015 - 11, 42
	Dec 01 2015	2015 -
VN50017	Apr 16 2015	2015 - 59
VN50018	Apr 16 2015	2015 - 14, 45
VN50019	Apr 16 2015	2015 - 15, 52
VN50020	Apr 16 2015	2015 - 27
VN50021	Apr 16 2015	2015 - 37, 53
	Dec 01 2015	2015 - 63
VN50022	Apr 16 2015	2015 - 31
VN50023	Apr 16 2015	2015 - 17, 44
VN50024	Apr 16 2015	2015 - 18



HSD-NORTH

TỔNG HỢP THÔNG BÁO CẬP NHẬT HẢI ĐỒ HÀNG NĂM

HIỆU CHỈNH ĐẾN NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2015

MỤC	NỘI DUNG	Trang
I	CÁC GHI CHÚ CHUNG	2
II	GIẢI THÍCH BIỂU MẪU THÔNG BÁO CẬP NHẬT	3
III	TỔNG HỢP THÔNG BÁO CẬP NHẬT TẠM THỜI (T)	4
IV	TỔNG HỢP THÔNG BÁO CẬP NHẬT HẢI ĐỒ	5

Tổng hợp thông báo cập nhật hải đồ hàng năm (được phát hành vào ngày 31 tháng 12 hàng năm) bao gồm các thông tin hiệu chỉnh các hải đồ ảnh hưởng do Xí nghiệp Khảo sát bảo đảm an toàn hàng hải miền Bắc xuất bản. Các thông tin này sẽ được cập nhật vào các hải đồ ảnh hưởng.

SẢN XUẤT BỞI XÍ NGHIỆP KHẢO SÁT BẢO ĐẢM AN TOÀN HÀNG HẢI MIỀN BẮC

Tầng 11, 12&13 Tòa nhà Hoa Đăng, Số 01, Lô 11A, Đường Lê Hồng Phong, Phường
Đằng Hải, Quận Hải An, Thành phố Hải Phòng, Việt Nam

Tel : (+84) 31 3728438

Fax : (+84) 31 3827981

E-mail : vmsn.hsdnorth@gmail.com

Website : <http://www.hsd-north.vn>

MỤC I

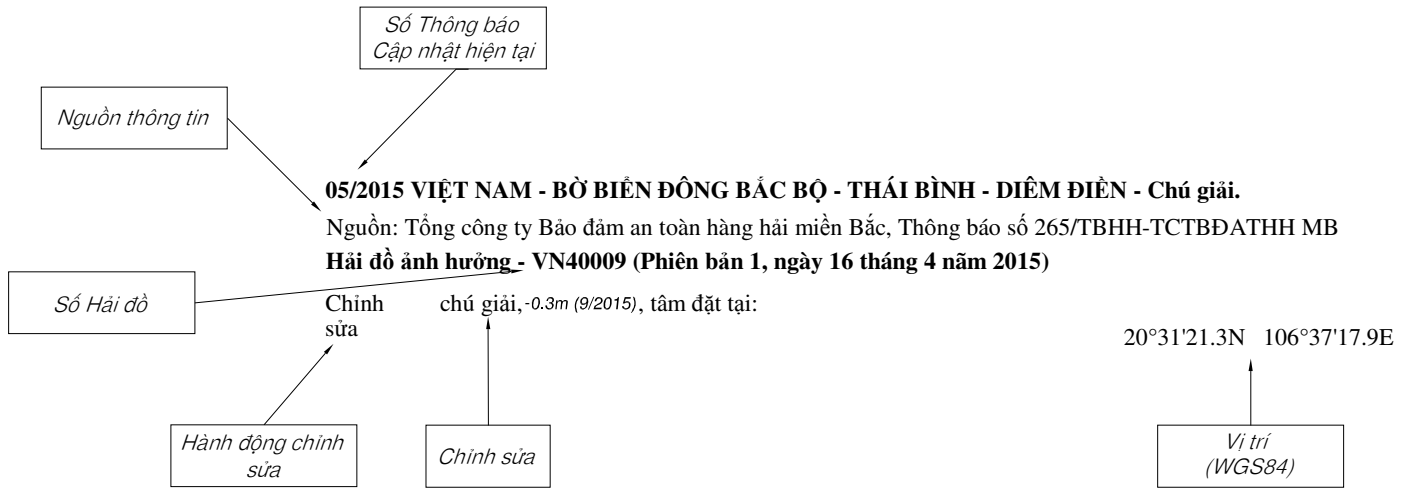
CÁC GHI CHÚ CHUNG

- 1 Thông báo cập nhật hải đồ được phát hành hàng tuần vào thứ Hai. Tổng hợp thông báo cập nhật tạm thời và tổng hợp thông báo cập nhật hải đồ (được phát hành 03 tháng một lần vào ngày 31 tháng 03, ngày 30 tháng 06, ngày 30 tháng 09 và tổng hợp hàng năm vào ngày 31 tháng 12).
- 2 Các vị trí trên Hải đồ của HSD-NORTH được tham chiếu theo hệ tọa độ WGS84.
- 3 Độ sâu được thể hiện bằng m và so với Mặt chuẩn Hải đồ, xấp xỉ với Thủy triều thiên văn thấp nhất (LAT).
- 4 Độ cao và điểm độ cao được thể hiện bằng m trên mực nước biển trung bình nhiều năm của Hòn Dấu, Hải Phòng, Việt Nam (Độ cao lục địa).
- 5 Các báo hiệu hàng hải căn cứ theo Hệ thống Báo hiệu hàng hải IALA (Vùng A) - ví dụ Đỏ trái, Xanh phải.
- 6 Các hải đồ của HSD-NORTH có bán tại Xí nghiệp Khảo sát bảo đảm an toàn hàng hải miền Bắc:
Xí nghiệp Khảo sát bảo đảm an toàn hàng hải miền Bắc
Tầng 11, 12&13 tòa nhà Hoa Đăng, số 1 lô 11A, đường Lê Hồng Phong, phường Đằng Hải, quận Hải An, thành phố Hải Phòng, Việt Nam
Điện thoại : (+84) 31 3728438
Đường dây nóng : (+84) 989 788 840
(+84) 936 678 698
Fax : (+84) 31 3827981
Hòm thư : vmsn.hsdnorth@gmail.com
- 7 Các bản sao của các thông báo cập nhật hải đồ có thể tải xuống theo trang web dưới đây:
<http://www.hsd-north.vn/updating-of-paper-charts-l19>

MỤC II

GIẢI THÍCH BIỂU MẪU THÔNG BÁO CẬP NHẬT HẢI ĐỒ

Các yếu tố tu chỉnh hải đồ được giải thích dưới đây



Ghi chú:

Đánh số thông báo cập nhật hải đồ như sau:

T chỉ ra một thông báo cập nhật tạm thời (ví dụ **05(T)/2015**)

P chỉ ra một thông báo cập nhật sơ bộ (ví dụ **05(P)/2015**)

05/2015 chỉ ra một thông báo cập nhật hải đồ

MỤC III

TỔNG HỢP THÔNG BÁO HÀNG HẢI TẠM THỜI (T)

Các thông báo tạm thời dưới đây vẫn còn hiệu lực:

Số Hải đồ	Phiên bản	Số Thông báo hàng hải
VN50007	Apr 16 2015	2015 - 04(T), 72(T)
VN50008	Apr 16 2015	2015 - 04(T)
VN50016	Apr 16 2015	2015 - 12(T)
VN50017	Apr 16 2015	2015 - 62(T)

MỤC IV

TỔNG HỢP THÔNG BÁO HÀNG HẢI CẬP NHẬT

Số Hải đồ	Phiên bản	Số Thông báo hàng hải
VN50003	Apr 16 2015	2015 - 02
VN50004	Apr 16 2015	2015 - 02, 32, 75
VN50006	Apr 16 2015	2015 - 65
VN50007	Apr 16 2015	2015 - 22, 25, 28, 33, 40, 56, 58, 69, 71, 93
VN50008	Apr 16 2015	2015 - 25, 28, 29, 33, 40, 54, 55, 56, 58, 67, 69, 71, 73, 93
VN40009	Apr 16 2015	2015 - 66
VN40010	Apr 16 2015	2015 - 26
VN40011	Apr 16 2015	2015 - 43
VN50012	Apr 16 2015	2015 - 07, 24, 49, 57, 74, 96
VN40013	Apr 16 2015	2015 - 07, 21, 24, 34, 49, 57, 96
	Dec 12 2015	2015 - 74
VN40014	Apr 16 2015	2015 - 48, 68
VN40015	Dec 22 2014	2014 -
	Mar 31 2015	2015 - 01, 41, 46
	Dec 01 2015	2015 -
VN50016	Apr 16 2015	2015 - 11, 42
	Dec 01 2015	2015 -
VN50017	Apr 16 2015	2015 - 59
VN50018	Apr 16 2015	2015 - 14, 45
VN50019	Apr 16 2015	2015 - 15, 52
VN50020	Apr 16 2015	2015 - 27
VN50021	Apr 16 2015	2015 - 37, 53
	Dec 01 2015	2015 - 63
VN50022	Apr 16 2015	2015 - 31
VN50023	Apr 16 2015	2015 - 17, 44
VN50024	Apr 16 2015	2015 - 18